

1 Anvisningar	4
1.1 Allmänna säkerhetsanvisningar	4
1.2 Tillverkarens ansvar	7
1.3 Apparatens syfte	7
1.4 Identifikationsdekal	7
1.5 Denna bruksanvisning	7
1.6 Bortskaffning	8
1.7 Hur man läser bruksanvisningen	9
2 Beskrivning	10
2.1 Allmän beskrivning	10
2.2 Symboler	10
2.3 Tillgängliga tillbehör	11
3 Användning	12
3.1 Anvisningar	12
3.2 Första användningstillfället	12
3.3 Användning av hällen	12
4 Rengöring och underhåll	15
4.1 Anvisningar	15
4.2 Rengöring av apparaten	15
5 Installation	17
5.1 Säkerhetsföreskrifter	17
5.2 Placering i skivans utskurna del	17
5.3 Inbyggnad	21
5.4 Gaskopplingar	22
5.5 Anpassning till olika typer av gas	27
5.6 Elektrisk anslutning	32
5.7 För installatören	33

Aktuella anvisningar gäller endast de länder som anges på dekalen med tekniska egenskaper som sitter på apparaten.

Denna häll för inbyggnad tillhör klass 3.

Vi rekommenderar dig att noga läsa denna bruksanvisning som innehåller all den information som behövs för att bevara apparatens utseende och funktion.

För mer information om produkten: www.smeg.com



1 Anvisningar

1.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Skador på person

- Apparaten och dess åtkomliga delar blir mycket varma vid användning. Rör inte vid värmeelementen i samband med användning.
- Försök aldrig släcka en låga/brand med vatten utan stäng av apparaten och täck lågan med ett lock eller en brandfilt.
- Barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristfällig erfarenhet av användning av elektriska apparater får använda denna apparat endast under förutsättning att de övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Barn under 8 år får vistas vid apparaten endast under förutsättning att de är under uppsyn.
- Låt inte barn som är yngre än 8 år närma sig apparaten när den är i drift.
- Rengörings- och underhållsarbete får utföras av barn endast under förutsättning att de är under uppsyn.
- Kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade på sina platser tillsammans med tillhörande brännarlock.
- Var ytterst försiktig eftersom kokzonerna värms mycket snabbt. Undvik att värma upp tomma kastruller. Fara för överhettning.
- Fetter och oljor kan fatta eld om de överhettas. Gå inte iväg vid tillagning av mat som innehåller oljor eller fetter. Om oljorna eller fetterna skulle fatta eld ska man aldrig släcka med vatten. Sätt på locket på grytan och stäng av kokzonen.
- Tillagningsprocessen ska alltid övervakas. En kort tillagningsprocess ska övervakas konstant.
- Placera inga metallföremål, som husgeråd eller bestick, på hällens yta när den används eftersom de kan överhettas.
- För inte in spetsiga metallföremål (bestick eller verktyg) i apparatens springor.



- Använd inte sprayflaskor i närheten av apparaten medan den är igång.
- Stäng av apparaten efter användning.
- Gör inte några ändringar på apparaten.
- Försök aldrig reparera apparaten själv eller utan att anlita en kvalificerad tekniker.
- Dra aldrig i sladden för att dra ut kontakten.
- Om nätkabeln skadas ska man omedelbart kontakta den tekniska supporten som i sin tur sörjer för att kabeln byts ut.
- Använd under inga omständigheter apparaten för uppvärmning av rum.
- Spruta inte med sprayprodukter i närheten av ugnen.
- Använd inte kärl eller behållare i plast vid tillagning av mat.
- Kockkärl eller grillpannor ska placeras innanför spishällens kanter.
- Använd alltid kockkärl med jämn och plan botten.
- Om det kokar över eller rinner över ska man torka bort vätskan från spishällen.

Skador på apparaten

- Sitt inte på apparaten.
- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Täck inte över öppningar, ventilationsspringor eller värmespridningsspringor.
- Lämna inte apparaten oövervakad i samband med tillagning som kan frigöra fetter eller oljor som kan fatta eld om de överhettas. Var ytterst försiktig
- Lämna inte kvar föremål på spishällen.
- Var noga att inte hälla ut sura ämnen på spishällen, som t.ex. citronsaff eller vinäger.
- Ställ inte tomma kastruller eller stekpannor på tända kokzoner.
- Använd inte slipande eller sträva material eller vassa metallskrapor.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel på delar i stål eller delar som ytbehandlats med metall (som till exempel är anodiserade, förnicklade eller förkromade).



Anvisningar

- Diska inte lösa tillbehör som hällens galler, flamspridare eller kåpor i diskmaskin.

Installation

- Denna apparat **får inte installeras** i båtar eller husvagnar.
- Apparaten får inte installeras på en sockel.
- Ta hjälp av en andra person vid installation av apparaten.
- För att undvika överhettning får man inte installera apparaten bakom dekorationsluckor eller luckor med panel.
- Innan man utför något arbete på apparaten (installation, underhållsarbete, placering eller förflyttning) ska man alltid förse sig med personlig skyddsutrustning.
- Innan man utför något arbete på apparaten ska man bryta den elektriska strömförsörjningen.
- Installation och servicearbete ska utföras av behörig personal i enlighet med gällande lagstiftning.
- Man ska låta kvalificerad teknisk personal utföra gasanslutningen. Idrifftagande med stålslang ska genomföras så att slangarnas längd inte överskrider 2 meter i utsträckt tillstånd.
- Slangarna får inte komma i kontakt med rörliga delar och de får inte bli klämda.
- Vid behov ska man använda en tryckregulator som uppfyller kraven i gällande föreskrifter.
- Efter varje ingripande ska man kontrollera att åtdragningsmomentet för gaskopplingarna är mellan 10 Nm och 15 Nm.
- När installationen är avslutad ska man kontrollera att det inte förekommer läckage. Använd en tvållösning - aldrig en öppen låga - för denna kontroll.
- Den elektriska anslutningen ska utföras av behörig fackperson.
- Det är obligatoriskt att jorda apparaten enligt de anvisningar som anges i säkerhetsföreskrifterna för elsystemet.
- Använd värmetåliga kablar som tål minst 90 °C.
- Åtdragningsmomentet för skruvarna på kopplingsplintens ledningar ska motsvara 1,5-2 Nm.



- Om den elektriska anslutningskabeln behöver bytas ut ska bytet utan undantag utföras av behörig fackperson.

Vad gäller denna apparat

- Täck inte över öppningar, ventilationsspringor eller värmespridningsspringor.
- För inte in spetsiga metallföremål (bestick eller verktyg) i apparatens springor.
- Använd under inga omständigheter apparaten för uppvärmning av rum.
- Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system för fjärrstyrning.

1.2 Tillverkarens ansvar

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador på personer eller egendom som orsakats av:

- annan användning av apparaten än den avsedda;
- ett nonchalerande av föreskrifterna i bruksanvisningen;
- en felaktig användning av hela eller en del av apparaten;
- användning av reservdelar som inte är i original.

1.3 Apparatens syfte

Denna apparat är avsedd att användas för tillagning av livsmedel inom hushåll. All annan användning är olämplig.

1.4 Identifikationsdekal

På identifikationsdekalen finner man tekniska data, serienummer och märkning. Identifikationsdekalen får aldrig avlägsnas.

1.5 Denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning utgör en del av apparaten och ska förvaras i sin helhet och alltid finnas inom räckhåll under hela apparatens livstid.

Innan man använder apparaten ska man noga läsa denna bruksanvisning.



Anvisningar

1.6 Bortskaffning



Denna apparat ska hanteras separat från annat avfall (direktiv 2002/95/EG, 2002/96/EG och 2003/108/EG). Denna apparat innehåller inte ämnen i sådana mängder att de kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeiska föreskrifter.

Vid bortskaffning av apparaten:

- Kapa av nätsladden och avlägsna den tillsammans med kontakten.



Elektrisk spänning

Fara för elektrisk stöt

- Stäng av den allmänna elektriska tillförseln.
- Koppla ut nätsladden ur elsystemet.
- En apparat som inte längre används ska lämnas in till en lämplig återvinningsstation för insamling av elektriskt och elektroniskt avfall, alternativt återlämnas till återförsäljaren vid köp av en motsvarande apparat.

Vid tillverkning av apparatens emballage används återvinningsbara och icke förorenande material.

- Lämna in emballagen till lämpliga stationer för separat insamling.



Plastemballage

Fara för kvävning

- Lämna inte emballaget eller delar av det utom synhåll.
- Låt inte barn leka med plastpåsar som ingår i emballaget.



1.7 Hur man läser bruksanvisningen

Följande läsanvisningar gäller för denna bruksanvisning:

Anvisningar



Allmän information om användning, säkerhet och slutgiltig bortskaffning.

Beskrivning



Beskrivning av apparaten och dess tillbehör.

Användning



Information om användning av apparaten och dess tillbehör samt råd om tillagning.

Rengöring och underhåll



Information om korrekt rengöring och underhåll av apparaten.

Installation



Information riktad till kvalificerade tekniker gällande installation, driftsättning och provkörning.



Säkerhetsanvisningar



Information



Råd

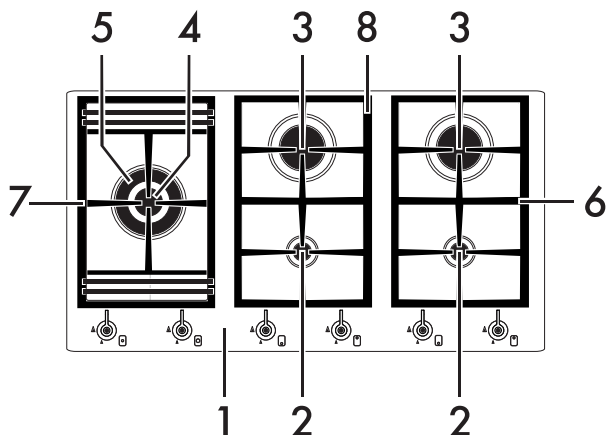
1. Serie anvisningar.

- Enskild anvisning.



2 Beskrivning

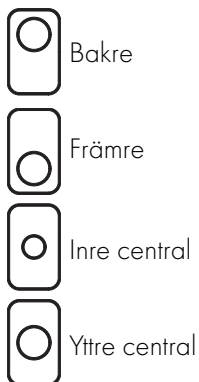
2.1 Allmän beskrivning



1. Kontrollpanel
2. Reservbrännare (**AUX**)
3. Reducerad snabb brännare (**RR**)
4. Extrasnabb brännare inre flamspridare (**UR2 inre**)
5. Extrasnabb brännare yttre flamspridare (**UR2 yttre**)
8. Höger galler
7. Vänster galler
8. Mittgaller

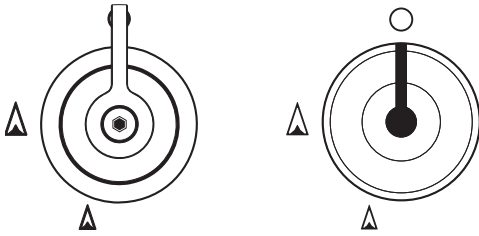
2.2 Symboler

Kokzoner

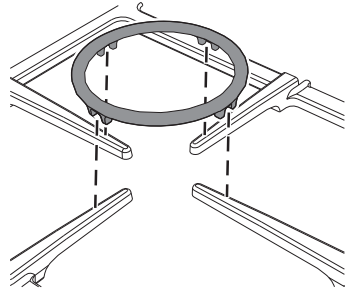




Brännarvred



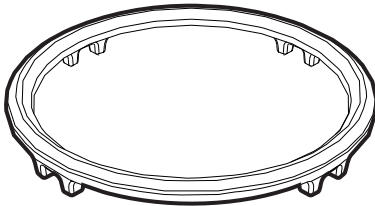
Används för att starta och reglera hällens brännare. Tryck in och vrid vreden moturs till värdet ▲ för att tända motsvarande brännare. Vrid vreden till ett läge mellan maximal ▲ och minimal ▲ effekt för att reglera lågan. Vrid tillbaka vreden till läge ○ för att stänga av brännarna.



Gallret ska placeras ovanpå hällens galler enligt vad som visas i ovanstående bild. Vidare får grytor med en diameter som överskrider 26 cm endast användas på den extrasnabba brännaren (UR2). Gallret kan även användas för wokpannor (kinesiska stekpannor).

2.3 Tillgängliga tillbehör

Upphöjt galler



Det finns ett upphöjt galler som är avsett att förhindra att arbetsytan skadas. Gallret ska placeras under sådana kärl vars diameter överskrider de värden som finns angivna i tabellen "Kokkärlens diameter" i avsnittet 3.3. "Användning av hällen".



3 Användning

3.1 Anvisningar



Felaktig användning Fara för brännskada

- Kontrollera att flamspridarna är korrekt placerade på sina platser tillsammans med tillhörande brännarlok.
- Fetter och oljor som överhettas kan börja brinna. Var ytterst försiktig.
- Lämna inte apparaten oövervakad i samband med tillagning som kan frigöra fetter eller oljor.
- Spruta inte med sprayprodukter i närheten av apparaten.
- Rör inte vid apparatens värmeelement när denna är i drift. Låt värmeelementen svalna innan eventuell rengöring.
- Låt inte barn som är yngre än 8 år närma sig apparaten när den är i drift.



Felaktig användning Risk för skador på ytor

- Täck inte över brännarna eller hällen med stanniolark eller liknande.
- Kockkärlen ska placeras innanför spishällens kanter.
- Använd alltid kockkärl med jämn och plan botten.
- Om det kokar över eller rinner över ska man torka bort vätskan från spishällen.


3.2 Första användningstillfället

1. Avlägsna eventuell skyddsfilm från apparatens in- och utsida samt från tillbehören.
2. Avlägsna eventuella etiketter (med undantag av dekalen med tekniska data) från tillbehören.
3. Ta ut och rengör alla apparatens tillbehör (se 4 Rengöring och underhåll).

3.3 Användning av hällen

Alla hällens kontrollknappar och vred är grupperade på frontpanelen. Apparaten är utrustad med en elektronisk tändningsanordning. Tryck in vredet och vrid det moturs till symbolen för maximal låga tills brännaren tänds. Vrid vredet till  om inte brännaren tänds inom 15 sekunder. Vänta i 60 sekunder innan du försöker tända den igen. Håll vredet intryckt några sekunder efter tändning så att termoelementet värms upp. Det kan hända att brännaren slocknar när du släpper vredet, vilket innebär att termoelementet inte värmts upp tillräckligt. Vänta en liten stund innan du försöker igen. Håll vredet intryckt längre.

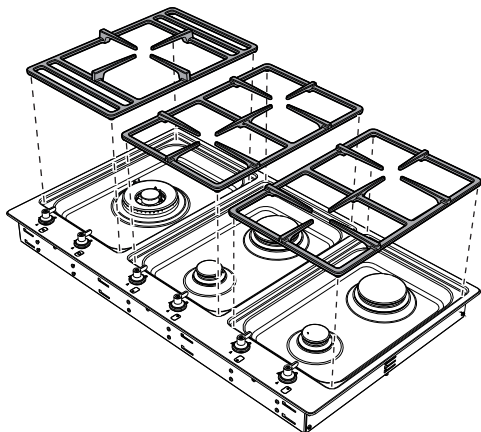


Om lågan slocknar av misstag finns det en säkerhetsmekanism som spärrar gastillförseln, även om kranen är öppen. Vrid vredet till  igen och vänta 60 sekunder innan du försöker tända lågan igen.



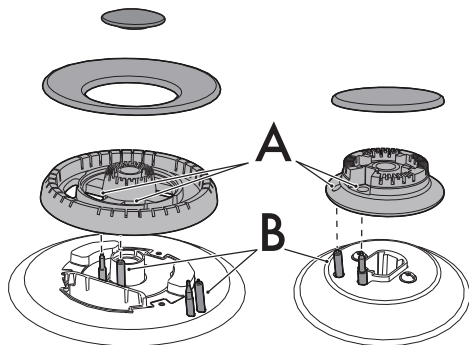
Placering av gallren

Gallren levereras demonterade från hällen. Placera gallren korrekt genom att följa anvisningarna i bilden.



Rätt placering av brännarlock och flamspridare

Innan man tänds spishällens brännare ska man se till att flamspridarna är korrekt placerade med respektive brännarlock, och se till att tändstiften och termoelementen (**B**) är placerade mitt för brännarens hål (**A**).



Praktiska råd vid användning av spishällen

För bästa användning av brännarna och minsta möjliga gasförbrukning bör man använda kärl med lock och vars storlek passar brännaren, för att undvika att lågan slickar sidorna. Sänk lågan när vätskan når kokpunkten så att det inte kokar över.



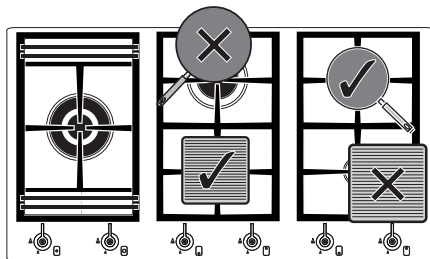
Kokkärlens diameter:


- **AUX:** 12 - 16 cm.
- **R:** 18 - 26 cm.
- **UR2:** 18 - 26 cm.

Diameter för kokkärl med upphöjt galler:

- **UR2:** 26 - 28 cm.

Under tillagningen ska alla kärl och grillpannor placeras innanför hällens kanter i syfte att undvika brännskador eller skador på hällen.



Efter varje användning ska man kontrollera att vreden är ställda till läget  (avstängda).



Begränsningar vid användning av grillpannor



När man ska använda grillpanna ska man ta hänsyn till följande:

- Grillpannorna får inte gå utanför spishällens ytterkanter;
- För att undvika skador på apparaten och teflonbeläggningen kan man förvärma grillpannor i teflonbelagd aluminium innan man lägger i maten, under högst 5 minuter. Man placerar därefter maten i grillpannan och startar tillagningen som inte får överskrida 40 minuter;
- Använd inte grillpannor eller plåtar vid tillagning eller uppvärmning av mat på den extrasnabba brännaren (UR2);
- Om en av brännarna i närheten av den bakre väggen av trä är av typen extrasnabb ska man hålla ett avstånd på 160 mm mellan denna vägg och kanten på grillpannan;
- Se noga till att brännarens lågor inte slår ut från grillpannans kanter;
- Håll ett avstånd på minst 160 mm mellan sidoväggen och kanten på grillpannan;
- Placera inte grillpannan på flera brännare samtidigt;
- Använd aldrig i mer än 40 minuter.



4 Rengöring och underhåll

4.1 Anvisningar



**Felaktig användning
Risk för skador på ytor**

- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel på delar i stål eller delar som ytbehandlats med metall (som till exempel är anodiserade, förnicklade eller förkromade).
- Använd inte slipande eller sträva material eller vassa metallskrapor.
- Diska inte lösa tillbehör som hällens galler, flamspridare eller kåpor i diskmaskin.

4.2 Rengöring av apparaten

För att bevara ytorna i gott skick ska man rengöra dem efter varje användningstillfälle, efter att de svalnat.

Vanlig daglig rengöring

Använd alltid och uteslutande särskilda produkter som inte innehåller slipmedel eller klorbaserade syror.

Häll ut medlet på en fuktig trasa och torka av ytan. Skölj omsorgsfullt och torka därefter med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.

Matstänk eller rester

Undvik så långt det går att använda stålull eller vassa skrapor eftersom de skadar apparatens ytor.

Använd vanliga icke-slipande produkter och vid behov redskap av trä eller plast. Skölj omsorgsfullt och eftertorka med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.

Spishällens galler

Ta av gallren och rengör dem i ljummet vatten med ett rengöringsmedel utan slipmedel. Var noga att avlägsna alla beläggningar. Torka dem noggrant och sätt tillbaka dem på spishällen.



Eftersom gallren ständigt kommer i kontakt med lågan kan det hända att de emaljerade ytorna som utsätts för värme mattas med tiden. Detta är helt naturligt och äventyrar inte på något sätt komponentens funktion.



Rengöring och underhåll

Flamspridare och brännarlock

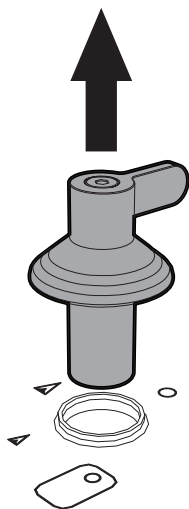
Brännarlocken och flamspridarna kan tas av för att förenkla rengöringen. Rengör dem i varmt vatten och med icke slipande rengöringsmedel. Avlägsna varsamt alla beläggningar och låt delarna torka helt. Sätt tillbaka flamspridarna och se noga till att de placeras korrekt tillsammans med tillhörande brännarlock.

Vred



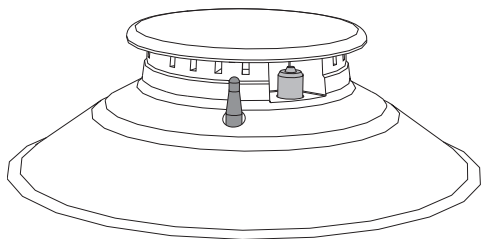
Vid rengöring av vreden ska man inte använda starka produkter som innehåller alkohol, rengöringsmedel för stål eller glasputsmedel eftersom det kan orsaka bestående skador.

Vreden ska rengöras med en mjuk trasa som fuktats med ljummet vatten; därefter ska de torkas noggrant. Man kan enkelt dra ut vreden genom att dra dem uppåt.



Tändstift och termoelement

För en god funktion måste tändstiften och termoelementen alltid vara rena. De ska regelbundet kontrolleras och vid behov rengöras med en fuktig trasa. Eventuella intorkade rester tas bort med en tandpetare i trä eller en nål.



Efter rengöringen ska man noga torka apparaten eftersom kvarlämnade rester av rengöringsmedel eller vatten kan försämra apparatens funktion och utseende.



5 Installation

5.1 Säkerhetsföreskrifter



Värmeutveckling vid drift av apparaten
Brandrisk

- Kontrollera att möbelns material är värmebeständigt.
- Kontrollera att det finns korrekta öppningar i möbeln.

Fanér, lim eller plastbeklädnad på intilliggande möbler måste vara värmebeständiga (>90°C), annars kan de med tiden bli missformade.



Minimiatstånd mellan köksfläkten och spishällens yta måste minst motsvara det avstånd som anges i monteringsinstruktionerna för köksfläkten.

Man måste även respektera minimiatstånden för utskärningar i ytan på den bakre sidan enligt vad som anges på monteringsritningarna.

5.2 Placering i skivans utskurna del

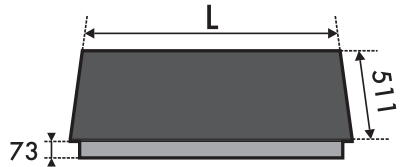


Följande ingrepp kräver mureri- och/eller snickeriarbeten som måste utföras av en behörig tekniker.

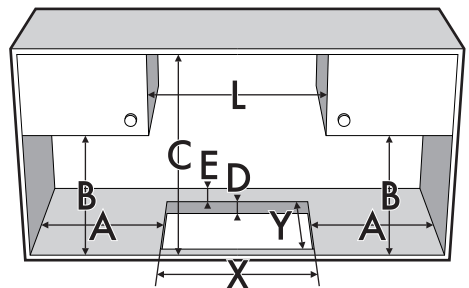
Installationen kan utföras på olika material såsom murverk, metall, solitt trä eller plastlaminerat trä under förutsättning att dessa är värmebeständiga (>90°C).

Fixering vid stödstrukturen: modell för traditionell inbyggnad

Gör en öppning i möbelns arbetsskiva med de mått som anges i bilden.



L (mm)	X (mm)	Y (mm)
899	878	490



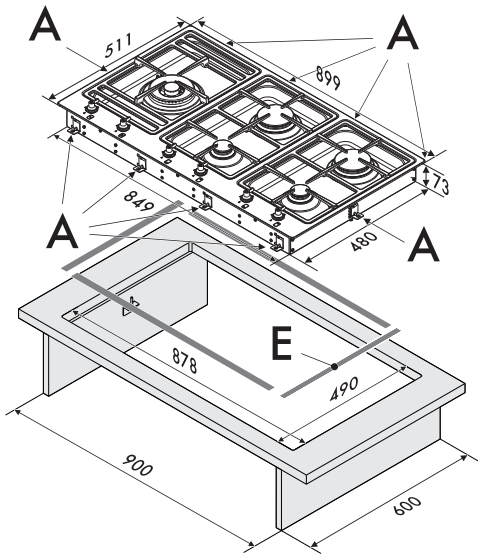
A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
min 110	min 460	min 750	20 ÷ 50	min 50



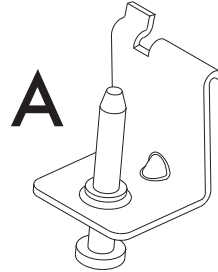
Installation

För att undvika att vätska tränger in mellan hällens ram och arbetsytan ska man innan montering noggrant sätta fast den medföljande isoleringen (E).

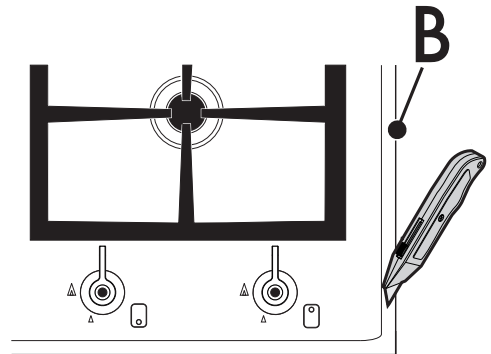
1. Fäst isoleringen (genom att trycka lätt) längs ytterkanten av det hål som gjorts i arbetsytan.




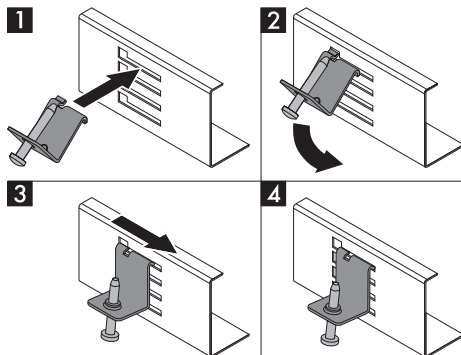
2. Stöd hällen på tätningen och fäst den vid stödstrukturen med hjälp av medföljande skruvar och fästen (A); se till att hällen är perfekt plan.



3. Skär försiktigt bort överflödigt tätning (B).



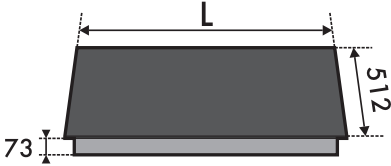
 Fästena ska sättas på plats först när man placerat hällen på tätningen.



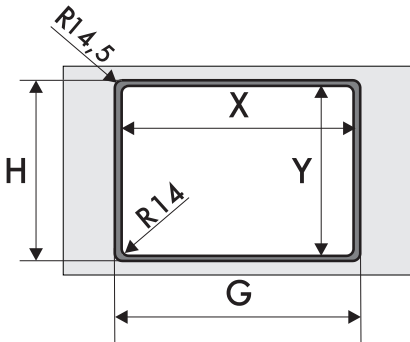


Fixering vid stödstrukturen: modell för inbyggnad på linje

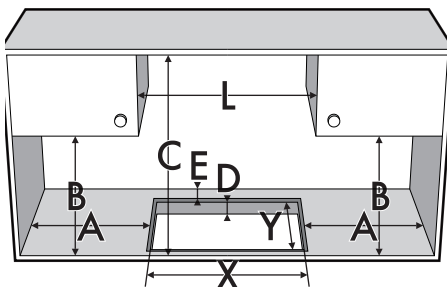
Gör en öppning i möbelns yta enligt de mått som anges.



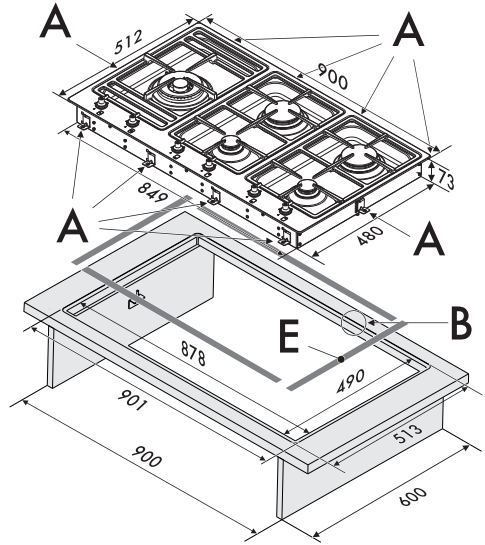
L (mm)	X (mm)	Y (mm)
900	490	878



X (mm)	Y (mm)	G (mm)	H (mm)
490	878	901	513

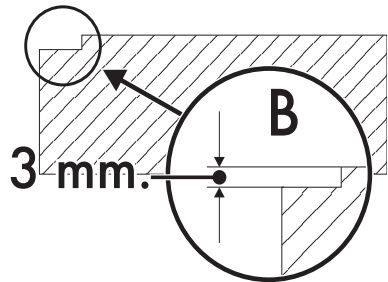


A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
min 110	min 460	min 750	20 ÷ 40	min 50



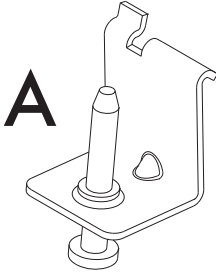
Denna modell kräver att man på arbetsskivan utför en 3 mm djup fräsning (detaljritning "B" från bilden ovan).

Innan man placerar apparaten måste man sätta på den medföljande isoleringen (E) på den främsta kanten.





Installation



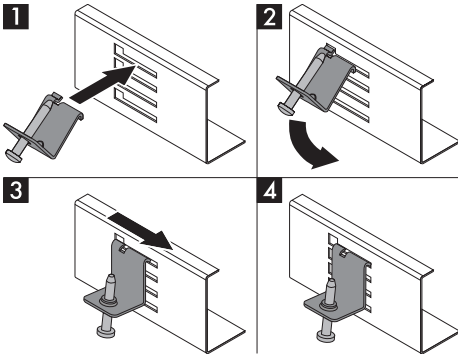
- Vi avråder från att använda mekaniska eller elektriska skruvmejslar när denna apparat ska fästas till stödstrukturen, och rekommenderar att man trycker lätt för att sätta fast fästdelarna.
- Man bör använda de medföljande fästena på alla fästpunkter.

När dessa moment slutförts ska man fästa apparaten med hjälp av de till syftet avsedda fästena (A). Följ anvisningarna i bilden och se till att apparaten är helt plan.

Denna apparat kan även installeras i en **bas på 90 cm**.

För att utföra fästningen måste apparaten sättas in i hålet som gjorts i arbetsskivan och kanten ska stödjas mot själva skivan.

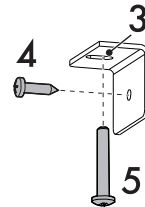
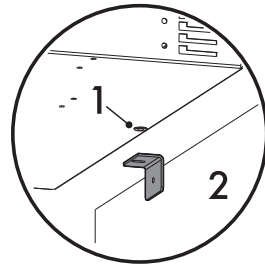
För att fästa hällen lateralt räcker det att fästa de två vinkelbeslagen på möbels sidor (2) med de till syftet avsedda medföljande skruvarna (4) och vara noggrann med att ställa in öppningen (3) på vinkelbeslaget till niten (1) vid produktens undersida. Se sedan till att fästet är stabilt genom att dra åt skruven (5) i avsedd nit (1).



Fästena ska sättas på plats först när man placerat hällen på tätningen.

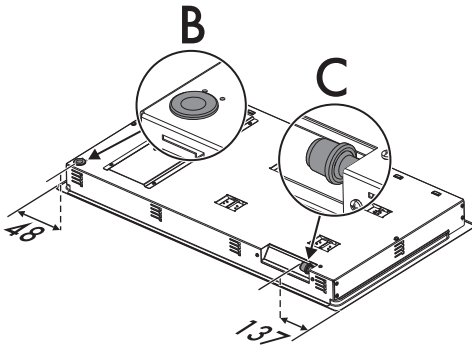


- Man bör inte fästa spishällen med silikon eftersom det då inte går att montera ned hällen utan att skada den.
- Om man använder en laminerad arbetsyta rekommenderar vi att man lägger ett lager primer med infiltrationsskydd på den frästa ytan.



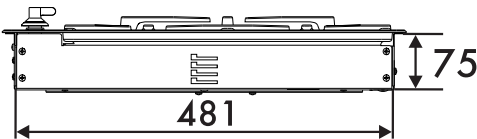


Mått: placering gas- och elledning
(mått uttrycks i mm)

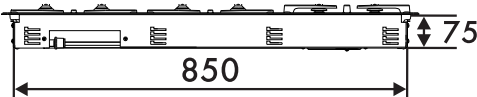


B Elektrisk anslutning

C Anslutning av gasledning



Vy från höger



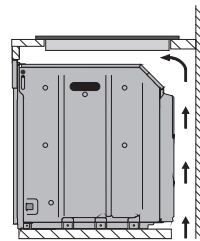
Vy bakifrån

5.3 Inbyggnad

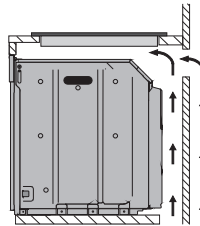
I utrymme för inbyggnad av ugn

Avståndet mellan spishällen och köksmöblerna eller inbyggnadsmöblerna måste vara sådant att en tillräcklig ventilation och tillräcklig luftutmatning kan garanteras.

Om spishällen installeras ovanpå en ugn måste man lämna ett visst utrymme mellan de båda apparaterna.



med öppning i botten



Med öppning i botten och på baksidan



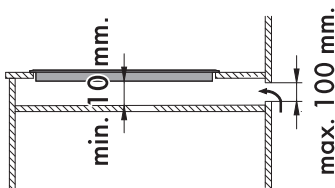
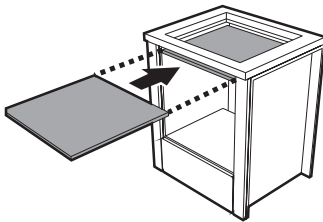
Om spishällen installeras över en ugn måste denna vara försedd med en kylfläkt.



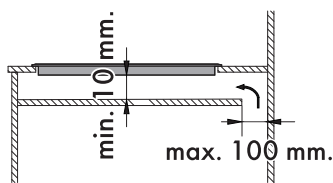
Installation

I neutralt utrymme eller lådor

Om det finns andra möbler (sidoväggar, lådor etc.), diskmaskiner eller kylskåp under spishällen måste en dubbel botten i trä installeras, vid ett avstånd på minst **10 mm** från spishällens undersida, för att undvika oavsiktlig kontakt. Den dubbla botten ska kunna avlägsnas endast med hjälp av avsedda verktyg.



Med öppning på baksidan



Med öppning i botten

5.4 Gaskopplingar



Gasläckage
Fara för explosion

- Efter varje ingripande ska man kontrollera att åtdragningsmomentet för gaskopplingarna är mellan 10 Nm och 15 Nm.
- Vid behov ska man använda en tryckregulator som uppfyller kraven i gällande föreskrifter.
- När installationen är avslutad ska man kontrollera att det inte förekommer läckage. Använd en tvålösning - aldrig en öppen låga - för denna kontroll.
- Slangarna får inte komma i kontakt med rörliga delar och de får inte bli klämda.

Allmän information

Anslutningen till gasnätet kan göras med en stålslang eller med en slät stålslang med konisk koppling, och i enlighet med de föreskrifter som fastställts i gällande lag. För försörjning med andra typer av gaser se kapitel "5.5 Anpassning till olika typer av gas". Gasintagets koppling har en 1/2" utvändig gänga (ISO 228-1).



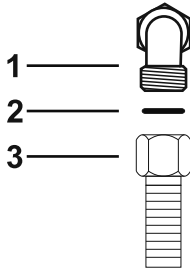
Att inte installera den dubbla botten i trä utsätter användaren för risken att av misstag komma i kontakt med vassa eller varma delar.



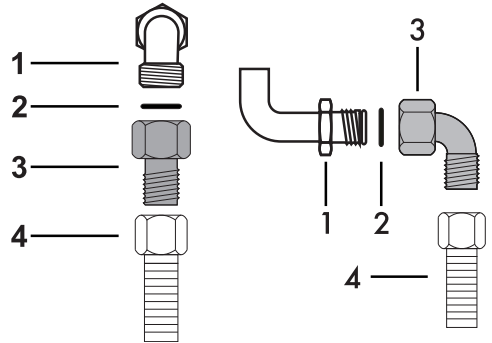
Anslutning med stålslang

Anslut till gasnätet med hjälp av en stålslang utan fogar vars egenskaper uppfyller kraven i gällande föreskrifter.

Skruva fast kopplingen **3** på apparatens gaskoppling **1** och placera den medföljande packningen **2** mellan dessa.



Applicera isolerande material på kopplingens gänga **3** och skruva därefter fast stålslangen **4** vid kopplingen **3**.



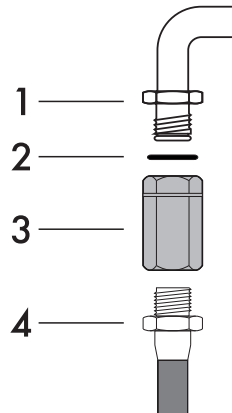
Anslutning med stålslang med konisk koppling

Anslut till gasnätet med hjälp av en stålslang utan fogar vars egenskaper uppfyller kraven i gällande föreskrifter.

Skruva noga fast kopplingen **3** vid apparatens gaskoppling **1** (1/2" gänga ISO 228-1) och placera den medföljande packningen **2** mellan de två delarna.

Anslutning med stålslang med bajonettkoppling

Anslut till apparaten med hjälp av en stålslang med bajonettkoppling vars egenskaper överensstämmer med BS 669. Kopplingen på apparatens bakre del har en yttre gängning på 1/2" BSP. Applicera isolerande material på gaslangens gänga **4** och skruva fast adaptorn **3** enligt vad som visas i bilden. Skruva fast blockeringen som skapats till den rörliga kopplingen **1** på apparaten och placera packningen **2** mellan.



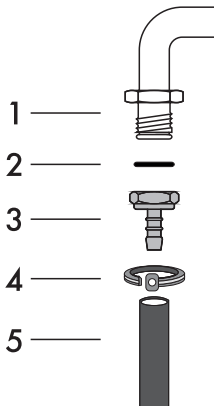


Installation

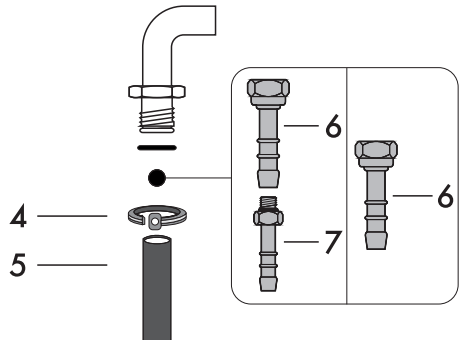
Anslutning med gummislang

Vid anslutning till gasnätet ska man använda en gummislang vars egenskaper uppfyller kraven i gällande föreskrifter (kontrollera att slangen är märkt med beteckningen för gällande standard).

Skruva noga fast slanghållaren **3** på apparatens gaskoppling **1** och placera packningen **2** mellan dessa. Trä på gummislangen **5** på slanghållaren **3** och fäst den med slangklämman **4** som uppfyller kraven i gällande föreskrifter.



Beroende på diametern på den gasslang som används kan man även skruva fast slanghållaren **6** vid slanghållaren **7**. Efter att man dragit åt slanghållaren ska man trä gasslangen **5** på slanghållaren **6** eller **6+7** och fästa den med hjälp av klämman **4** som ska överensstämma med gällande föreskrifter.



Anslutning med gummislang i överensstämmelse med gällande bestämmelser är endast tillåtet under förutsättning att slangen kan inspekteras längs hela dess längd.

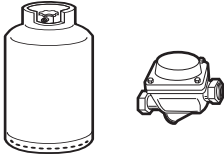


Den inre diametern för slangen ska vara 8 mm för flytande gas och 13 mm för metangas och stadsgas.



Anslutning till flytande gas

Använd en tryckregulator och genomför anslutningen till behållaren i enlighet med de anvisningar som anges i gällande föreskrifter.



Matningstrycket ska överensstämma med de värden som finns angivna i tabellen "Gasttyper och ursprungsland".

Ventilation av lokaler

Apparaten får endast installeras i lokaler med fast ventilation enligt gällande föreskrifter. Det krävs en god cirkulation i lokalen där apparaten installeras för att uppnå en jämn gasförbrukning och en tillräcklig ventilation av lokalen. Storleken på luftintagen, som skyddas av galler, måste överensstämma med gällande föreskrifter. Luftintagen ska placeras så att de inte täpps till, vare sig helt eller delvis.

Lokalen ska alltid vara lämpligen ventilerad så att den värme och fukt som bildas vid matlagning kan vädras ut. I synnerhet ska man vid en längre stunds användning öppna ett fönster eller öka hastigheten för eventuella fläktar.



Installation

Utsläpp av förbränningsprodukter

Utsläppet av förbränningsprodukterna ska ske antingen med hjälp av spiskåpor anslutna till en väl fungerande skorsten med självdrag eller med hjälp av en köksfläkt.

För att få ett väl fungerande ventilationssystem krävs det att man anlitar en erfaren fackman som nogra kan planera och utföra installationen i enlighet med kraven i gällande föreskrifter beträffande placering och avstånd.

När installationen är avslutad bör installatören utfärda en försäkran om överensstämmelse.

1 Utvädring med hjälp av spiskåpa

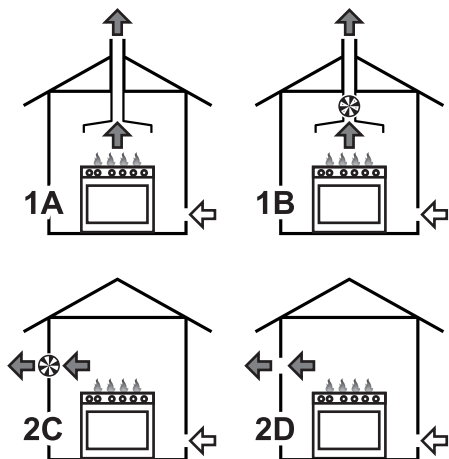
2 Utvädring utan spiskåpa

A Utvädring med hjälp av enkel skorsten med självdrag

A Utvädring med hjälp av enkel skorsten med elfläkt

C Utvädring direkt ut i fria luften med hjälp av elfläkt i vägg eller fönster

D Utvädring direkt ut i fria luften via vägg



← Luft

← Förbränningsprodukter

⊗ Elfläkt

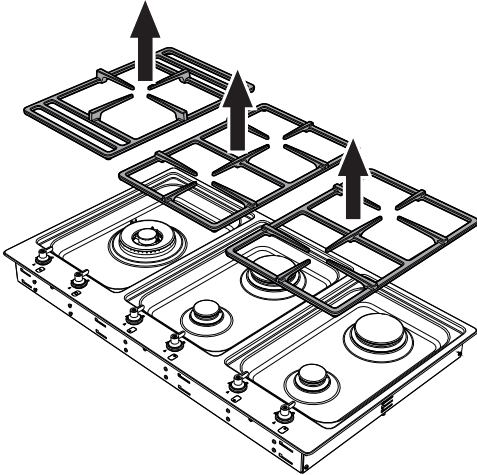


5.5 Anpassning till olika typer av gas

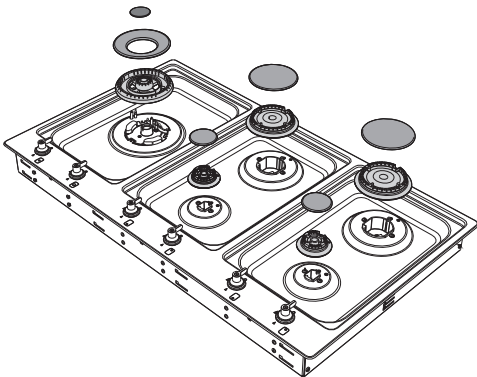
Om apparaten ska fungera med en annan typ av gas måste brännarmunstyckena bytas ut och minimilågan ställas in via gaskranarna.

Byte av munstyckena

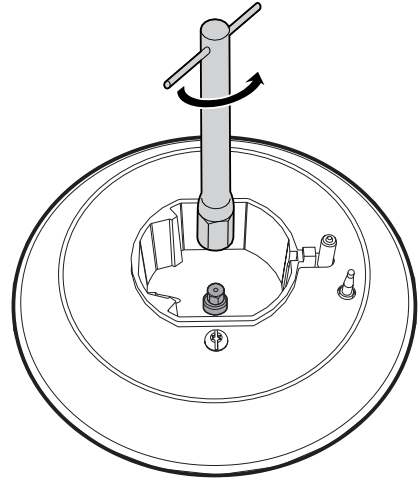
1. Avlägsna gallren från hällen.



2. Ta bort flamspridarna och tillhörande brännarlock.



3. Använd en 7 mm rörnyckel för att lossa brännarnas munstycken och byt därefter ut dem mot sådana som är lämpliga för den gas som ska användas (Se "Tabeller över egenskaper för brännare och munstycken").



4. Sätt tillbaka brännarna på korrekt plats.



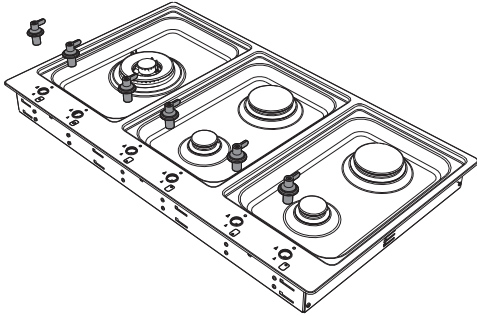
Munstyckets åtdragningsmoment får inte vara mer än 3 Nm.



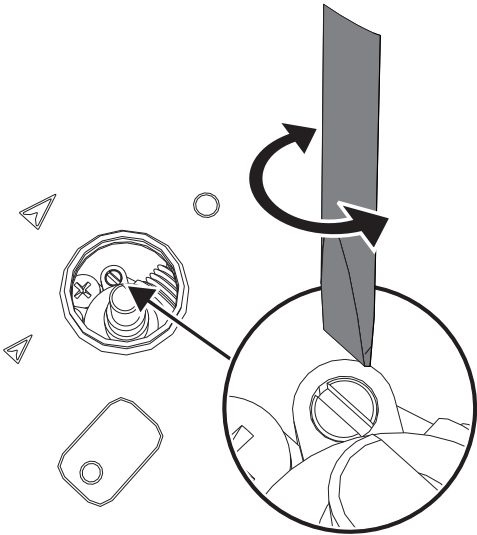
Installation

Inställning av lägsta effekt för metangas eller stadsgas

1. Tänd brännaren och vrid den till minimiläge.
2. Ta ut vreden genom att dra dem uppåt.



3. Vrid på justerskruven vid sidan om kranens stång tills korrekt min. låga erhålls.



4. Montera tillbaka vreden och kontrollera att brännarens låga är stabil.

5. Vrid snabbt vredet från högsta till lägsta effekten; lågan ska inte slockna.
Upprepa momentet på alla gaskranar.

Inställning av lägsta effekt för flytande gas

Vrid skruven som sitter vid sidan om kranens stång medurs och dra åt den helt.



Efter anpassning till en annan gas än den apparaten ställts in för i fabriken ska man byta ut etiketten för gasanvändning som sitter på apparaten mot en etikett som överensstämmer med den nya gasen. Etiketten finns i påsen tillsammans med munstyckena (i förekommande fall).

Smörjning av gaskranar

Med tiden kan det hända att gaskranarna blir svåra att vrida och fastnar. Rengör dem invändigt och byt ut smörjfettet.



Smörjningen av gaskranarna ska utföras av en specialiserad tekniker.



Gastyper och ursprungsland

Typ av gas	IT	GB-IE	FR-BE	DE	AT	NL	ES	PT	SE	RU	DK	PL	HU
1 Metangas G20													
G20 20 mbar	•	•		•	•		•	•	•	•	•		
G20/25 20/25 mbar			•										
2 Metangas G20													
G20 25 mbar													•
3 Metangas G25													
G25 25 mbar						•							
G25.3 25 mbar						•							
4 Metangas G25.1													
G25.1 25 mbar													•
5 Metangas G25													
G25 20 mbar				•									
6 Metangas G27													
G27 20 mbar													•
7 Metangas G2.350													
G2.350 13 mbar													•
8 Flytande gas G30/31													
G30/31 28/37 mbar		•	•				•			•			
G30/31 30/37 mbar	•							•					
G30/31 30/30 mbar						•			•		•		
9 Flytande gas G30/31													
G30/31 37 mbar													•
10 Flytande gas G30/31													
G30/31 50 mbar				•	•								
11 Stadsgas G110													
G110 8 mbar	•								•		•		
12 Stadsgas G120													
G120 8 mbar									•				



Beroende på installationsland kan de typer av gaser som finns tillgängliga variera. Se numret i rubriken för att via "Gastyper och ursprungsland" erhålla korrekta värden.



Installation

Tabeller över egenskaper för brännare och munstycken

1	Metangas G20 - 20 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.1	3.9
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	72	108	80	145
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	X	Y	H1	H4
2	Metangas G20 - 25 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.1	3.9
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	72	103	75	135
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	X	Y	H1	H4
3	Metangas G25 - 25 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.1	3.9
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	72	115	80	150
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	F1	F3	H1	H4
4	Metangas G25.3 - 25 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.1	3.9
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	72	115	80	150
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	F1	F3	H1	H4
5	Metangas G25.1 - 25 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.0	4.0
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	77	115	80	155
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	F1	F3	H1	H4
6	Metangas G25 - 20 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.1	3.9
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	77	124	85	155
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	F1	F3	H1	H4
7	Metangas G27 - 20 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.4	1.0	3.9
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	77	124	85	160
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	F1	F3	H1	H4

Installation



SV

8	Metangas G2.350 - 13 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.0	2.4	1.0	3.8
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	94	148	100	200
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	Y	F3	0	H3
9	Flytande gas G30/31 - 30/37 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	0.9	4.0
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	50	79	48	98
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	-	Z	-	-
	Nominell effekt G30 (g/h)	76	182	65	291
	Nominell effekt G31 (g/h)	75	179	64	286
10	Flytande gas G30/31 - 37 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.1	2.5	0.9	4.1
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	50	75	48	94
	Reducerad effekt (W)	450	800	450	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	-	Z	-	-
	Nominell effekt G30 (g/h)	80	182	65	298
	Nominell effekt G31 (g/h)	79	179	64	293
11	Flytande gas G30/31 - 50 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.0	4.0
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	43	65	43	75
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1600
	Förkammare (tryckt på munstycket)	H2	H8	H2	S1
	Nominell effekt G30 (g/h)	76	182	73	291
	Nominell effekt G31 (g/h)	75	179	71	286
12	Stadsgas G110 - 8 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.1	3.7
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	145	230	140	320
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1400
	Förkammare (tryckt på munstycket)	/8	/3	-	-
13	Stadsgas G120 - 8 mbar	AUX	RR	UR2 Inre	UR2 Yttre
	Nominell termisk effekt (kW)	1.05	2.5	1.1	3.8
	Munstyckets diameter (1/100 mm)	135	220	130	300
	Reducerad effekt (W)	400	800	400	1400
	Förkammare (tryckt på munstycket)	/8	/3	-	-

De munstycken som inte medföljer finns tillgängliga hos behöriga serviceverkstäder.



Installation

5.6 Elektrisk anslutning



Elektrisk spänning Fara för elektrisk stöt

- Den elektriska anslutningen ska utföras av behörig fackperson.
- Bär personlig skyddsutrustning.
- Det är obligatoriskt att jorda apparaten enligt de anvisningar som anges i säkerhetsföreskrifterna för elsystemet.
- Stäng av den allmänna elektriska tillförseln.
- Dra aldrig i sladden för att dra ut kontakten.
- Använd värmetåliga kablar som tål minst 90 °C.
- Åtdragningsmomentet för skruvarna på kopplingsplintens ledningar ska motsvara 1,5-2 Nm.

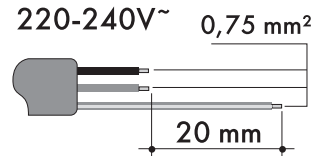
Sörj för jordning med hjälp av en kabel som är minst 20 mm längre än de andra.



Stick elkabeln genom enhetens baksida och se noga till att den inte kommer i kontakt med hällens undersida eller ugnen (om sådan är monterad) under hällen.

Apparaten får användas i följande lägen:

- **220-240 V 1N~**



Använd en **trepolig** kabel på **3 x 0,75 mm²**.



De värden som anges gäller tvärsnittet för den invändiga ledningen.

Allmän information

Kontrollera att egenskaperna för elnätet är lämpliga i förhållande till de värden som anges på dekalen.

Identifikationsdekalen med tekniska data, serienummer och märkning har placerats väl synligt på apparaten.

Dekalen får aldrig avlägsnas.

Fast anslutning

Anordningens matningsledning ska föras med en flerpölig brytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm, i enlighet med installationsreglerna.

Brytaren ska placeras i närheten av apparaten och på ett sådant sätt att man lätt kommer åt den.



Anslutning med kontakt och uttag

Kontrollera att kontakten och uttaget är av samma typ.

Undvik att använda adapttrar eller shuntar eftersom de kan förorsaka överhettning och förbränning.

Provkörning

När man slutfört installationen ska man göra en kort provkörning. Om apparaten inte fungerar ska man först försäkra sig om att man följt anvisningarna korrekt, därefter koppla bort apparaten från elnätet och kontakta kundservice.

5.7 För installatören

- Kontakten ska vara lättåtkomlig efter installationen. Nätkabeln får inte vikas eller snurras.
- Apparaten ska installeras i enlighet med aktuella installationsscheman.
- Man får inte försöka att lossa eller belasta kopplingens gängade vinkeldel. Man riskerar då att skada denna del av apparaten vilket kan ogiltigförklara tillverkarens garanti.
- Använd vatten och tvål på alla kopplingar för att kontrollera om det förekommer gasläckor. Använd **INTE** öppen låga för att kontrollera om det förekommer läckage.
- Tänd alla brännare både enskilt och alla tillsammans för att kontrollera att gasventil, brännare och tändning fungerar korrekt.
- Vrid brännarnas vred till min. lågan och kontrollera att flamman är stabil. Gör detta på alla brännare, både enskilt och alla tillsammans.
- Om apparaten inte fungerar korrekt efter att man utfört alla kontroller ska man kontakta en lokal auktoriserad serviceverkstad.
- När apparaten installerats korrekt ber vi att ni informerar användaren om korrekt användningsmetod.

